**【MLP】《辐射小马国》(0)序幕 冒险 长篇小说**

2023年03月03日 18:002838浏览 · 100喜欢 · 17评论

[灵鹘马尾鸢](https://space.bilibili.com/283840442)

粉丝：7516文章：3074

关注

**Fallout: Equestria**

**《辐射：小马国》**

画师：Mirtash

封面：https://twitter.com/mirta\_sh/status/1159874328340639745

原文链接: https://www.fimfiction.net/story/119190/fallout-equestria

作者：Kkat

翻译首发于新浪博客（初版）：http://blog.sina.com.cn/s/articlelist\_3366765280\_0\_2.html

译文地址：https://fimtale.com/t/268

译者：EmeraldGalaxy

译者注：如有条件，推荐看英文原著，作者文字功底很高，翻译难免会有偏差。

已授权

《辐射：小马国》是Kkat于2011年四月发表，同年十二月完结的同人长篇小说，结合了《辐射》与《我的小马驹：友谊就是魔法》的世界与设定。时至今日，由它衍生而出的作品不计其数，算得上圈内极具影响力的作品之一。

**S.P.P.翻译组自2016年接下《辐射：小马国》的翻译，已获得原作者Kkat的翻译准许。**

参与翻译人员（不分先后）：

Aray\_Dash， TommyCrash， MadCatMKII， TNBi， TempoConcussion

wy， TITANS的兔子， 松子儿tch， 火舞， 炙岳， 鹦鹉螺， Inner， FROST1997

Ethan Anderson， EmeraldGalaxy， zylgchs， 404 Found，猫不，JCΩ（Lin）

Boeing773ER，Rain Bow（雨弓），Twisunshine Indigger，百面骰子

克己复礼 斯言谨记， 剑光sl， Eicho羽羽（小羽）， 皮卡丘

**感谢【S.P.P.翻译组】为辐射小马国完结做出的贡献。**

原著名词对照表下载：https://pan.baidu.com/s/1-4lnSiH8FW7OMbST3LKDcw

提取码：am23

战时六大部门，从左至右，从上至下依次为：印象部（瑞瑞），士气部（萍琪派），神秘科学部（暮光闪闪），必胜部（云宝黛茜），和平部（小蝶），战时科技部（苹果杰克），原著并未确切给出政部图标的模样，此图仅为参考。  
——作者：tomcullen

作者架构了一个庞大而又严密的世界体系，以主角小皮（Littlepip）的视角，展现了错综复杂的废土风情，衔接了间隔二百年的两条时间线。在这始于地窖之下的二号避难厩，结于天际之上的S.P.P.核心总部的漫漫长路，纵使千难万险，也不曾磨灭这样一条事实：友谊，友谊从未改变。凭一己之力，不足以力挽狂澜；集万众之心，则可以扭转乾坤。

昔世旧语之中，隐藏着通向光与虹之日的钥匙，却遗失在茫茫废土之上，失落于重重阴霾之中。二百年的孤独守望，只为求得一朝相会。暗无天日的深渊里，渺茫的希望，也拥有点亮燎原之火的潜力。废土的未来，将何去何从？

画师：Mirtash

**简介：很久很久以前，在小马国这片神奇的土地上……一个将友谊理念让位于妒忌、自私、贪婪与残忍的时代来临了。世界陷入了由野火与黑魔法构成的深渊之中，只留下死寂的黑暗世界。二百年后，一只来自避难厩的小马连接了昔世与未来的桥梁，点燃了象征希望的星星之火……**

**序幕**

作者：Kkat

翻译：TempoConcussion

校对：WY

润色：JC

——画师：TheOmegaRidley

很久很久以前，有一片叫小马国的神奇国度……

……那里曾处处洋溢着友谊，却因日渐稀少的土地和自然资源，逐渐让位于贪婪、自私、偏执与妒忌。一片又一片的地区纷纷对自己的邻居亮出了武器。世界末日，就如同我们所预言的那样到来了——整个世界陷入了充满野火与黑魔法的深渊之中。其中的细节无关紧要，说出来也毫无意义。一切的一切只因我们而起。世间的一切生命几乎消失，如一场大清洗。由小马蹄下击打而出的魔法火花，以燎原之势迅速失控。超聚魔法（Megaspells）从天而降，整片大地都被烈焰所吞噬，又被沸腾翻涌的海洋所淹没。小马一族几近灭绝，他们的幽魂与无处不在的辐射化为一体，笼罩在这片死寂的黑暗世界上……

……然而，这并不是预言所称的世界末日。相反，这场大灾变（Apocalypse）只不过是小马历史上另一个血腥篇章的序曲。早些时候，数以千计的小马因为藏身在巨大的地下避难厩（Stable）中而幸免于难。可是，当他们踏出避难厩时，迎接他们的只有无边的荒芜废墟。一个例外，便是二号避难厩里的小马。在超聚魔法如雨点般从空而降的那个命运注定的日子，二号避难厩的钢铁巨门摇晃着落下，从此再也不曾打开。

**辐射：小马国**

**前言：关于哔哔小马和可爱标志**

作者：Kkat

翻译：TempoConcussion

校对：WY

润色：JC

 ——作者：Vector-Brony

**前言：关于哔哔小马和可爱标志**

如果我要把自己的种种历险都给你讲出来的话——比如解释我和我的伙伴是怎么走到这一步，以及我接下来为什么要做出那样的决定——我也许应该从哔哔小马（PipBuck）开始讲起。

那么什么是哔哔小马呢？它是一个戴在前蹄蹄腕上的装置。在避难厩里，每只小马到了工作年龄，都会得到一个哔哔小马。哔哔小马是独角兽魔法和科技结合而成的产物，能持续监测你的健康状况，能帮助你管理治疗药膏和其他药物，能记录并管理你鞍包里的所有物品，能辅助你进行修理工作，还能储存各种各样的记录和地图，需要时蹄子一按就能轻松调出来。另外，你在任何时刻都可以通过它收听避难厩广播，毕竟它可以接收并解密任何无线电信号。这还不是它全部的功能呢。每个哔哔小马都配备有E.F.S.（Eyes-Forward Sparkle，视觉强化魔法），用来指示方向，并且告诉你附近的小马或其他生物是否有敌意。哔哔小马最强大的功能，大概就是它可以通过S.A.T.S.（Stable-Tec Arcane Targeting Spell，避难厩辅助瞄准魔法）在战斗中短暂地协助你。噢，别忘了这个功能：它还可以跟踪被标记的物体或小马的位置，包括其他佩带哔哔小马的小马。所以如果有某只小马走丢了——别问我怎么可能会在避难厩里迷路，这种事还确实发生过——那么只要知道这只走丢的小马的标记编号，就可以立刻找到他。

它甚至还可以当照明灯。

正如我刚刚提到的，哔哔小马确实是神秘魔法和战前科技的产物。因此，拥有一个哔哔小马会是一项巨大的优势。也正因为它拥有如此不可思议的功能，我很难和一只从没在避难厩里住过的小马去形容，哔哔小马在二号避难厩的小马眼中有多么平常，多么普通。更不能让他们理解，我为什么对拥有哔哔小马的可爱标记这件事十分失望。

每一只生活在二号避难厩里的小马都有一个哔哔小马。至于我刚刚提到的那些功能？大部分小马连一半都没用上。他们只用它收听避难厩广播——白天听学校歌唱比赛的最新实况，晚上就听薇薇·莱米（Velvet Remedy）的甜美歌声。避难厩里有两类足球联赛，一类可以用辅助瞄准魔法，而另一类完全禁止。除开这些事，绝大部分小马对自己的哔哔小马毫不关心。监督（Overmare）会在每只小马的可爱标记派对上——通常在你得到自己可爱标记，知道自己天赋一两天后举办——给他们发放哔哔小马。可爱标记一出现，监督就会知道应该给你安排什么职务；你也会知道自己在避难厩里的归宿。所以，我对自己的可爱标记失望透顶，它居然是所有小马都有的物件，就如同是在说我一点也不独特！理所当然，得到一个哔哔小马的可爱标记，表明我注定会成为一个优秀的哔哔小马维修工什么的，然而实际上，我感觉这个可爱标记毫无意义。

更差劲的是，我是同辈中最后得到可爱标记的小马。回想起来，一点也不奇怪。我只有发现自己擅长的事才能得到可爱标记，然而没有可爱标记，我又完全不知道自己擅长什么。我试了每一件事，甚至还试着去发明点新东西。作为一只独角兽，与生俱来的魔法能让我在精细操作方面做得比陆马好得多，虽然陆马本来就不太乐意做这类工作。每只小马都能衔住钥匙开锁，但同时使用多种工具进行非常精密的操作呢？这就需要非常精准的悬浮术了。所以我决定学学如何用发卡和螺丝刀撬锁，这方面我甚至还越来越精通了。不幸的是，我并没有因此获得可爱标记，反而惹了不少麻烦。

我甚至还参加了那个让我死了一条心的C.A.T.（Cutie-mark Aptitude Test，可爱标记天赋测试），希望它能帮我找到自己的特长。然而并没有，测试结果显示，我的各项指标完全一般，只有某几个项目的得分稍微高一点，照指标来看，我可能适合当哔哔小马技师（PipBuck Technician）或者避难厩忠诚监察（Stable Loyalty Inspector）。对于测试的这两个结果，我先澄清一下，独角兽通常都会从事技术或行政工作，所以这两个结果就显得平平无奇了。绝大部分独角兽基本都是这样，除了某些天生带有文艺气质的独角兽，比如薇薇·莱米。如我所说，独角兽天生的魔法能力让我们在精细操作上得心应蹄。同样，监督和她的班底也永远都是独角兽。毕竟，地下苹果园里的果树赖以生存的模拟阳光，就是监督用独角兽魔法创造出来的。树上的苹果虽然并不像战前图书中的那样漂亮鲜红，但它们是我们赖以生存的东西。

要不是他们恰好让我去试试这两个岗位，我根本没有机会提前接触哔哔小马，真这样的话我很可能永远都得不到自己的可爱标记。

噢，差点忘了介绍我自己呢，我叫小皮（LittlePip）。猜猜为什么？我妈之所以这么起，是因为我在同辈中年纪最小，个头也最小。她还没糊涂到给我起名叫“矮子（Pipsqueak）”（我并不是不爱她才这么说，只是她的可爱标记是一瓶苹果烈酒……）总之，她居然还能起这种名字，真是有趣。

很高兴认识你们，接下来就是我的故事……

——作者：Suramii